

Открытое акционерное страховое общество  
"Би энд Би иншуренс Ко"

Ул. Я. Коласа, 38, 220013, г. Минск, Республика Беларусь  
тел. 211-30-58. GSM: 611-30-58, 761-30-58, 401-30-58  
E-mail: info@bbinsurance.by



Open joint-stock company  
"B&B insurance Co"

38, Kolasa str., Minsk 220013, Republic of Belarus  
tel. 211-30-58. GSM: 611-30-58, 761-30-58, 401-30-58  
E-mail: info@bbinsurance.by

СТРАХОВОЙ ПОЛИС

УНП 101063229

POLICY OF INSURANCE

Форма 2РП

Договор страхования, заключаемый с юридическим лицом или инд. предпринимателем по страхованию иному, чем страхование жизни

Серия ББ № 0174075

Форма 2РН

Договор страхования, заключаемый с физическим лицом по страхованию иному, чем страхование жизни

Страховщик / Insurer: ОАСО "Би энд Би иншуренс Ко", г. Минск, ул. Я. Коласа, 38 УНП 101063229

Страхователь / Policy holder: ООО "НАВИГАТОР-М", ИНН 772124711, 109428, г. Москва, пр-т Рязанский, дом 8-а, стр. 1, офис 537, тел. + 7 495 232 07 50

на условиях Правил страхования, которые принимаются страхователем путем подписания им в качестве вложения к настоящему договору страхового полиса Правил №14 добровольного страхования гражданской ответственности перевозчика и экспедитора, рег. №274 от 26.03.2004г.

в соответствии с лицензией на осуществление страховой деятельности / in compliance with the insurance activities license

№02200/0447077 от 21.07.2010 г.

на основании заявления от: 16.08.2010г.

заклучили договор страхования с нижеследующим: have concluded the contract of insurance as follows:

Объект страхового интереса: Имущественные интересы Страхователя, связанные с его ответственностью за причинение вреда жизни, здоровью, имуществу потерпевших в связи с экспедированием, перевозкой груза, обязанность возместить который предусмотрена законодательством страны, где причинен вред.

в размере: 100 % стоимости имущества at a rate of: 100 % value of property

Застрахованное лицо / Insured person: ---

Лицо, чья ответственность застрахована / The person, whose responsibility is insured: ООО "НАВИГАТОР-М"

Имущество, принимаемое на страхование / The property accepted for insurance: ---

Место страхования / Location: ---

Расходы, принимаемые на страхование / The expenses covered by insurance: ---

Вид предпринимательской деятельности / Type of activity: ---

Вид транспорта, которым осуществляется перевозка груза / Transportation means type the cargo is forwarded by: ---

Перечень страховых случаев / Perils Covered: Отъ-сть: за повреждение (утрату) груза при перевозке, осуществляемой в соответствии с КДПГ; за фин. убытки в связи с просрочкой в доставке груза, уплатой провозных платежей и проч. расх-в (по КДПГ); за нанес-е вреда жизни, здор-ю, имущ-ву 3-х лиц или загр-е окр. среды перевозимым грузом (КДПГ)

Вариант, система (условия) страхования / Insurance options: Вариант 2: с декларированием транспортных средств и уплатой фиксированного страхового взноса

Страховая сумма / лимит ответственности по договору страхования / Sum Insured: Общий лимит ответственности: € 800 000 (Восемьсот тысяч евро)

Действительная стоимость имущества, принятого на страхование / The actual value: ---

Территория действия договора страхования / Territorial limitations of the contract: Регион перевозок: Все страны Страны Восточной и Западной Европы, страны СНГ

Франшиза / The deductible: Безусловная 250 евро по каждому случаю

Страховой взнос по договору страхования / Insurance premium: € 32 053,56 (Тридцать две тысячи пятьдесят три евро 56 евро центов)

Без НДС по подпункту 1.39 ст. 94 НК РБ

При заключении договора страховой взнос уплачен: / At the conclusion of the contract the insurance payment is paid by: ООО "НАВИГАТОР-М"

В сумме / In the amount: 8013, 39 EUR (Восемь тысяч тринадцать евро 39 евро центов)

Порядок уплаты страхового взноса / Premium payment conditions: безналичный, 19.08.2010г., заявление на перевод № 950

Сроки уплаты страховых взносов / Premium payment Terms: Ежеквартально. Оставшаяся часть взноса в раз-ре € 8013, 39 должна быть уплачена до 22.11.10г., € 8013, 39 должна быть уплачена до 22.02.11г., € 8013, 39 должна быть уплачена до 22.05.11г.

Срок действия договора страхования / Period of Cover: Один год с 23.08.2010 по 22.08.2011

Договор страхования вступает в силу с: 0:00 часов "23" августа 2010 г. Срок ожидания по финансовым рискам: ---

Наличие аналогичного договора страхования, заключенного с другими страховыми организациями: нет.

Основания расторжения договора страхования ранее установленного срока: нет.

Согласно пункту 5. Правил №14 рег. №274 от 26.03.2004

Порядок возврата страхового взноса страхователю в случае неисполнения обязательств или расторжения договора ранее установленного срока: Согласно пунктов 5.1., 5.2. Правил №14

Ответственность за неисполнение обязательств по договору: Согласно пункту 7.7. Правил №14

Лимиты ответственности: за груз - € 400000 по 1-му случаю, € 800000 - за период, финансовые убытки - € 150000 - по 1-му случаю, € 20000 - за период причинение вреда жизни, имуществу 3-х лиц - € 5000 - по 1-му случаю, € 10000 - за весь период страхования, за таможенные платежи - € 50000 - по 1-му случаю, € 80000 - за весь период страхования.

Дата заключения договора страхования / Date of the conclusion of the contract: 20.08.2010

Страховщик / Insurer: М.П. Stamp



Страхователь / Policy holder: М.П. Stamp